

# PATRIMONIO CULTURAL

DE LA NACIÓN



**FIESTA MAYOR**

DE

**APURÍMAC**

**SEÑOR DE ÁNIMAS**

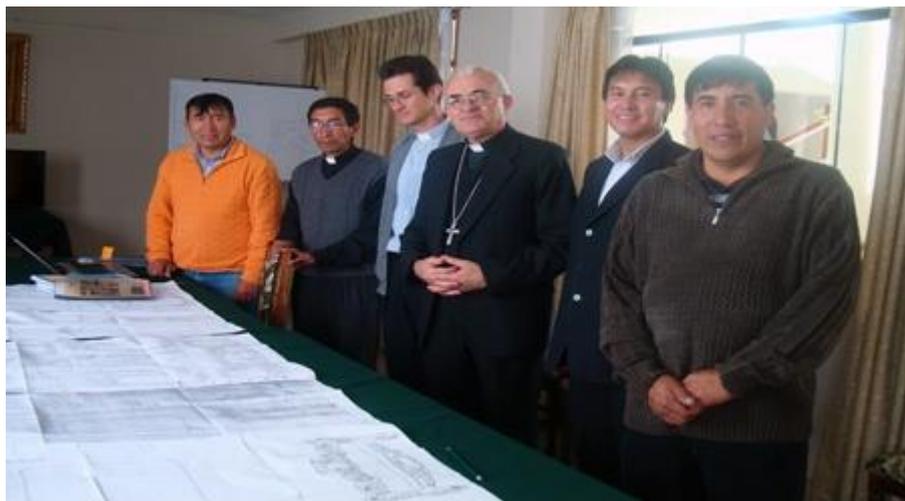
**2014**

## REVISANDO RETABLOS PARA EL SANTUARIO DEL SEÑOR DE ÁNIMAS (1)

El 2013 la familia de la cooperativa Los Andes, con fe y voluntad realizamos la Fiesta Mayor del Señor de Ánimas. Como es costumbre, quienes asumen el cargo dejan un recuerdo y nosotros nos hemos comprometido en apoyar con el financiamiento del retablo principal de su Santuario. Por lo que, el Consejo de Administración, en sesión ordinaria del 3 de agosto del 2013, aprobó la construcción de dicho retablo de su altar.

Para este efecto, se recibieron tres propuestas. En reunión con el Obispo de Abancay, Monseñor Gilberto Gómez, el Padre Doroteo Borda, el Párroco de Chalhuanca Marcial Canchari y directivos de la Cooperativa, el lunes 7 de enero se aprobó la propuesta de los artesanos de San Jerónimo, Andahuaylas, ya que ésta plasma de mejor modo las riquezas apurimeñas.

Esto lo hacemos con fe y humildad, como agradecimiento a Dios por permitirnos servir a nuestra colectividad en estos 13 años de labor



REVISANDO 3 PROPUESTAS DE RETABLOS EN LA CIUDAD DE ABANCAY

## INICIO DE CONSTRUCCIÓN DE RETABLO



El sábado 3 de mayo, después de la misa de bendición en la iglesia San Francisco de Asís de Chalhuanca, la comitiva, encabezada por el Párroco Marcial Canchari Orosco, el Capitán de Plaza 2014, el Sr. Wilfredo Quiroz Valenzuela, representantes de la Institución Matriz, así como directivos, plana gerencial y ejecutivos de la Cooperativa Los Andes, se dirigieron al Santuario del Señor de Ánimas, donde se inauguró el inicio de la construcción del retablo del Altar Mayor.

“Esta obra, que quedará para la historia, la entregaremos en el plazo de 20 meses, tal como es el compromiso de los artesanos de Andahuaylas; de igual manera, en agosto de este año, para la fiesta, se entregarán los sillones”.

Luego, el gerente de la Cooperativa manifestó: “que el financiamiento del Retablo se hará efectivo con el apoyo de todos los socios, y no se tocarán ni su ahorro ni su aporte” (2)

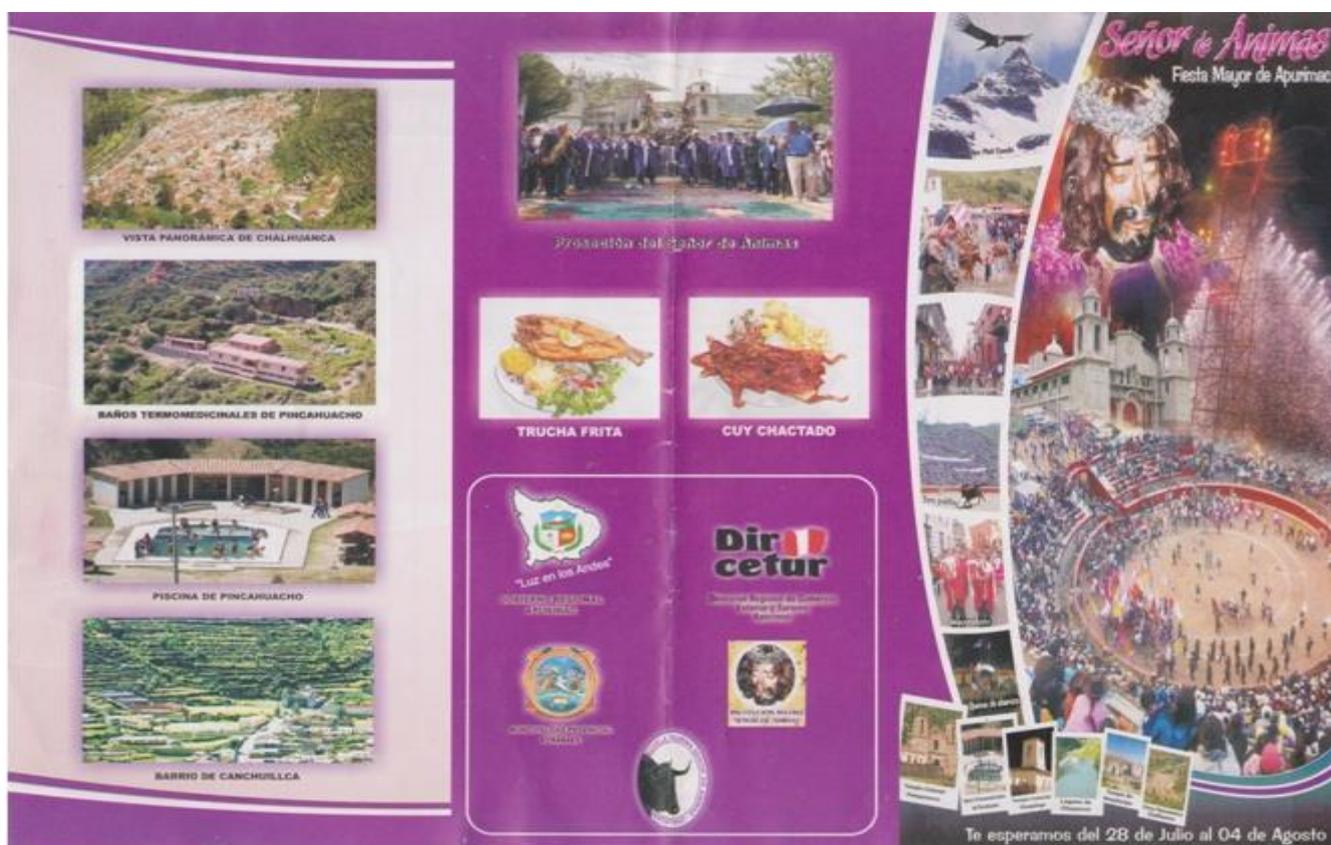
## EL LLANTAKUSQA DEL 2014

Esta actividad lo realizó la Institución Matriz Señor de Ánimas, a cargo de su Presidente Gilmer Almanza Pino, que lo hizo juntamente que su Junta directiva, ocupando las primeras cuadras de la Av. Apurímac.

Mientras que el capitán del segundo día, Profesor Wilfredo Quiroz Valenzuela y esposa, lo hicieron en el local de la familia Ampuero Polo, ubicado en el barrio de Canchuilca. Se dirigieron no sin antes de haber pasado por la plaza de armas de la ciudad. El desfile de la cantidad de hombres, mujeres y niños llevando su leña en burros, caballos, al hombro o en carretillas. Se pudo leer pancartas de algunas delegaciones como: “El trincherazo”, “el grifo los cedros y amigos. Presente”, o esta otra “Escuela taurina Señor de Ánimas. Presente”. Finalmente al momento de imponerle el ‘huachuhuarco’ en el cuello del carguyoc le entregaron una pequeña cruz que puesto en lo alto de la karma de leña, simulaba ser quemado y luego apagado

En ambos carguyoc’s, se disfrutaron el “oncesca” o el “once” compuesto de maicillos y aguardiente de caña, la rica chicha de jora en caporales, los deliciosos potajes del chairo y estofado, con su baile al son de hermosos huaynos ejecutados por el arpa, violín, chirisuya y la intervención de otros músicos de la zona

## PROGRAMACIÓN DE LA FIESTA SEÑOR DE ÁNIMAS 2014



## PROGRAMA DE ACTIVIDADES EN HONOR AL SEÑOR DE ÁNIMAS 2014

### 01 al 20 de julio

6:00 pm Santo Rosario.  
6:30 pm Santa Misa  
7:00 pm Visita a hogares y peregrinación con la imagen del Señor de Ánimas por la ciudad de Chalhuanca.

### 21 al 29 de julio

6:30 pm Misa de novenantes del Señor de Ánimas con la participación de los Prioste, Capitanes de Plaza, Instituciones y pueblo en general.  
8:30 pm Tapukuscca y Yuyaricocc, a cargo del Prioste y Capitanes de Plaza. (A criterio del cargante)

### 27 de julio

Desfile por fiestas patrias.

### 28 y 29 de julio

8:30pm Gran tradicional Tarinakuy entre el Prioste y los Capitanes de Plaza.

### 30 de julio

8:00 am Recepción de la Banda Orquesta de Músicos.  
10:00am Izamiento del pabellón nacional, bandera del Señor de Ánimas, bandera de la provincia de Ayмараes, con la participación del Prioste, Capitanes de Plaza, autoridades y población en general, en la explanada del Señor de Ánimas.  
12:00 m Tarde Cultural, Folklorica y Gastronómica.  
4:00 pm Entrada de Chamiceros.  
7:00 pm Iluminación del cerro Puca Puca.  
7:30 pm Misa de Vispera ofrecida por los Prioste.  
8:30 pm Vispera: Quema de Chamizas, Fuegos Artificiales y Castillos. Gran Atipanakuy (Concurso de Bandas, Arpa y Violín, Waqra Fucus).

### 31 de julio

5:00 am Alba y saludo al Señor de Ánimas con salva de 21 camanetazos y repique de campanas anunciando su Día Central de Festividad.  
6:00 am Elaboración de alfombras a cargo de las instituciones públicas, privadas y vecinos es general para el recorrido de la procesión.  
10:00 am Solemne Misa Central en Homenaje al Señor de Ánimas, ofrecida por los Prioste.  
11:00 am Procesión de la Sagrada Imagen del Señor de Ánimas por las principales calles de la ciudad de Chalhuanca.  
5:00 pm Atención a sus familiares y acompañantes ofrecida por el Prioste.  
6:00 pm Toma de Toril a cargo de los Capitanes de Plaza del 1° día.  
7:00 pm Toro Velay y quema de nina toros, a cargo de los capitanes de plaza del 1° día.

### 01 de agosto

7:00 am Misa de Honor, ofrecida por Capitán de Plaza 1° día.  
8:00 am Recepción y atención de los oferentes, familiares y visitantes.  
9:00 am Entrega de divisas, pasacalle por las principales arterias de la ciudad (paseo de divisas), paseo del majestuoso cóndor.  
12:00 m Ingreso al ruedo de toros "Señor de Ánimas" y apertura de la tarde taurina con la participación de espontáneos y aficionados.  
1:30 pm Presentación del Yawar Fiesta.

### Chaupi Toro.

3:00pm Apertura de la corrida oficial, paseillo de toreros profesionales e inicio de la tarde taurina con toros de casta.  
5:30 pm Toro Despacho (despedida de toros y laceadores) a cargo de los Capitanes de Plaza del 1° día.  
6:00 pm Toma de Toril a cargo de los Capitanes de Plaza del 2° día.

7:00 pm Toro Velay y quema de nina toros, a cargo de los Capitanes de Plaza del 2° día.

### 02 de agosto

7:00 am Misa de Honor, ofrecida por Capitán de Plaza 1° día.  
9:00 am Recepción y atención de los oferentes, familiares y visitantes.  
10:00am Entrega de divisas, pasacalle por las principales arterias de la ciudad (paseo de divisas), paseo del majestuoso cóndor.  
12:00 m Ingreso al ruedo de toros "Señor de Ánimas" y apertura de la tarde taurina con la participación de espontáneos y aficionados.  
1:30 pm Presentación del Yawar Fiesta.

### Chaupi Toro.

3:00 pm Apertura de la corrida oficial, paseillo de toreros profesionales e inicio de la tarde taurina con toros de casta.  
6:00 pm Gran Kacharpary y Toro Despacho (despedida de toros y laceadores) a cargo de los Capitanes de Plaza del 2° día.

### 03 de agosto

10:00 am Despacho de Cóndor.  
2:00 pm Misa de Agradecimiento del prioste y Capitanes de Plaza en el templo del Señor de Ánimas y traslado de la imagen del Señor de Ánimas hacia la iglesia San Francisco de Asís.  
3:00 pm Gran Cabildo y renovación de cargos para el año 2015.

### 04 de agosto

11:00 am Convido Tradicional a todos los oferentes, familiares y acompañantes.

# DÍA 30 DE JULIO DEL 2014 PRESENTACIÓN DEL LIBRO –“FIESTA MAYOR”



Al promediar las 12 m. del día 30 de julio, en el auditorium del Municipio Provincial de Aymaraes, el joven y dinámico Abogado y Profesor Renán Almanza Pino, presentó su libro intitulado “Fiesta Mayor”

Renán oriundo de la ciudad de Chalhuanca, cursó sus estudios primarios en su tierra natal. Luego su secundaria y superior en la ciudad de Ica. Logró graduarse como profesor de Educación Física en el Instituto Superior Pedagógico “Juan XXIII” y como abogado en la Universidad San Luís Gonzaga de Ica. En la docencia trabajó en un Colegio de Lima y el año 2010 emigró a la ciudad de Aracaju, Estado de Sergipe Brasil, donde laboró como profesor de español en la Escola Babylandia y en Colegio Master.

“A su retorno al Perú, escribió su primera novela “FIESTA MAYOR”, basada en la Fiesta Mayor de Apurímac en homenaje al Señor de Ánimas de Chalhuanca” (3)

A manera de comentario, es necesario señalar algunos aspectos de esta novísima novela que refresca recuerdos y reencuentros cuando uno viaja en peregrinación al Apu Mayor, el Patrón Señor de Ánimas de Chalhuanca.

Bien, la portada del libro lleva al Señor de Ánimas, retratado en su capilla anterior y un toro con cóndor en medio del ruedo taurino actual. Su contenido, a lo largo de sus ocho capítulos en sí, se inspira en la riqueza cultural y costumbrista vivida por el autor en sus tiempos juveniles dentro del marco de la fiesta patronal contemporánea de los últimos años.

La obra se inicia con un viaje imaginario de un par de enamorados en época de la fiesta del Señor de Ánimas, quienes parten de la plaza Manco Cápac de Lima y atraviesan por pueblos y ciudades de la costa peruana, en la ruta de la panamericana sur. Luego enrumban por los páramos fríos de la cordillera y la puna de: Pampa Galeras, Lucanas, Puquio, la laguna de Negromayo de aguas azulfrias y Yaurihuri, tierra del “misitu” del yawar fiesta del insigne escritor José María Arguedas. Al llegar a siete vueltas descienden a un valle hermoso, donde el río y la carretera van juntos como si fueran enamorados o cuando de otro lugar a lo lejos divisan las aguas del río como si fuera un “hilo verde-blanco”, distinto a las entibiadas y encantadoras aguas de Pincahuacho. Allí está la tierra de Chalhuanca.

El reencuentro con Mauro es emocionante. Les recibe con abrazos a él y a su adorada Laura y les lleva a su casa, para invitarles un desayuno lugareño de ulpada, con panecillos, quesos y conversan sobre el ‘Llantakusqa’ participando en esta costumbre ancestral. Aquí el autor muestra la parte evolutiva de esta actividad; porque “antes participaban solamente la población de Chalhuanca...pero la fiesta ha ido creciendo y ahora, los distritos también participan, hasta otras provincias llegan con sus delegaciones trayendo leñita”. En esta parte sensibiliza a sus lectores, cuando señala que la costumbre, -es ‘el alma’ de un pueblo- teniendo como sustento el ‘aynikusqa’, que viene desde épocas pre-hispánicas como continuación de la minca y el ayni. Pues, en esta colaboración voluntaria “de dar y recibir o ayudar y recibir ayuda”, radica, la esencia del sistema de ‘reciprocidad’ como parte de la creación de la riqueza material y espiritual de los pueblos.

Como muchos migrantes, por esta ruta de la Panamericana Sur, viajan sus personajes de la obra: ‘Manuela’ y ‘Gatillo’. La primera, una estudiante de promoción cautivada por un extraño amante fuga hacia Lima. En la capital, dentro de aquella emergencia provinciana sobre la urbe, la pareja con el apoyo de su hermana Hermelinda y bajo el embrujo de la canción de Chacalón que se hace himno “soy muchacho provinciano”, “me levanto bien temprano, para ir con mis hermanos ayayayay, a trabajar...”, se transforma en un nuevo emprendedor. Venden comida en las calles de Lima experimentando vicisitudes propias de la inseguridad sufriendo robo de su “escarabajo” y donde es aniquilado físicamente. Pero al recuperarse de sus dolencias, así inválido logra tener un exitoso negocio con el nombre de “gallo cojo”, apelativo ocurrente para los clientes. El establecimiento tiene empleados e hijos que estudian en la universidad.

El segundo, otro migrante que va más allá del Perú. Por lo impresionante del hecho, resulta todo un acontecimiento el retorno de ‘Gatillo’ a quien sus amigos le reciben en el aeropuerto de Callao con su danzante de tijeras que entona sus melodías al son del arpa y violín y viaja de inmediato a la tierra para reencontrarse con su madre y de pronto choca con la fiesta del ‘tarinakuy’ de los mayordomos. Finalmente ‘Gatillo’ al retornar a Madrid, convierte el aeropuerto en waccanapata, tal como bromeó su amigo Francisco al ver unas cuantas lágrimas de despedida. Ambos personajes después de tiempo, al volver a su tierra nativa, se reencuentran con sus progenitores, familiares y amigos evocando recuerdos y vivencias de su infancia y su época escolar antes de su partida como emigrantes.

Cuando enfoca sobre las tardes taurinas, señala que, al dictado del sincretismo andino occidental, el cóndor será puesto en el lomo del toro. “Pablito” es sacado de su hábitat después de 5 días de espera. Resulta ilustrativo cuando refleja con todo realismo la organización cumbre dentro de fauna andina. Es emocionante ver la disciplina y rigidez de estas aves para devorar su presa. Los cóndores bajan, el jefe que es el más viejo, el ‘q’akan’, de plumaje negro intenso, con enorme cresta, de aproximadamente 60 ó 70 años de edad, autoritario yergue la cabeza y el resto mira a la distancia, haciendo reverencias comienza a devorar los ojos y la lengua de su presa y al terminar vuelve a levantar la cabeza. Los otros recién entran al banquete devorando en cuestión de minutos y desde un hoyo escarbado una mano escondida coge de la pata y lo amarra con la soga al elegido tapándolo con poncho y otros se escapan levantando vuelo. Luego hace pasar un cordel por la nariz para que deje de picotear y lo cargan en un poncho. Hasta el toro-pukllay, su personaje “Agua colorada”, es el único que tiene contacto con “Pablito”.

En el día de la actividad cultural, resalta el pasacalle que se inicia en la plaza mayor y se dirige al ruedo del Señor de Ánimas, donde las costumbres de cada pueblo, son representados a través de sus danzas. Se escenifica, la siembra, la primera lampa, coreo, cosecha del maíz. Así como la herranza con su ¡waju!, el toril, la yunza. Evocando los trajes, los sonidos, los pasos y los ritmos que el enorme cuerpo de danzarines nos trajo. En la chamiza, “los artificios van girando y silbando por la combustión colorida de la pólvora”, y en lo alto del castillo se ve un enorme lienzo del Señor de Ánimas.

Luego de la misa oficiada por el Obispo de la Diócesis de Abancay, viene la Procesión. Desde la puerta se impone las danzas costumbristas, el arpa y violín y los danzantes de tijera, los negrillos, los libreas, la banda de músicos, bandas de guerra, los wacrafucus, las yuntas de toros maltones, que en la explanada escenifican el acusi. En su recorrido el Señor de Ánimas, presencia hermosas alfombras de flores y antes de entrar a su templo baila un toril.

Los capitanes se preparan para el toro-velay, pasa por la explanada al ruedo llevando el wactacanka y la bandera peruana. Al capitán de plaza los amigos y familiares lo suben encima del toril, quien baila agitando un pañuelo. Luego viene el lazo-tinkay

Cuenta los pasos que sigue la tarde taurina. Empieza la corrida con el Misitu. Salen los ccasas, moros y los waychalos. Se escucha la chirisuya, Wacrafuku en el toro-pukllay. Sale el ‘Pablito’ en el lomo del toro, dirigido por “Agua colorada”. Sale el ccosñe que es de mama Micaela, quien baila, riega el ruedo con chicha de jora. La chirisuya regala sus agudos tonos, el Wacrafuku canta y los Apus contemplan el juego de sus 2 hijos. Llega la hora de las 3.30 de la tarde, al estilo de Acho, sale al ruedo la cuadrilla de toreros, iniciando su paseílo. Murió el toro y luego sale el otro y así sucesivamente, donde “los capotes, muletas y trastos ya están guardados. La primera tarde de toros ha terminado”

Al día siguiente continúa el toro-pukllay. En la misma hora que el anterior, empieza con los toreros profesionales. El alto-parlante anuncia que hay una avioneta surcando los cielos, de donde salen uno, dos, tres, al final son 6 paracaidistas: “Quise regalar este espectáculo en agradecimiento al milagro que me hizo Nuestro Señor de Ánimas”, - dice el capitán de plaza-. Al día siguiente se impone la fiesta del despacho del cóndor sano y salvo con ritos y aspergamientos a los apus: Pisti, Cucchi y Tunapita. “Pablito” levanta la cabeza y despliega sus alas y entre palmas y vivas vuelve a sus dominios. ¡Adios “Pablito”!, hasta el próximo año. Luego del Cabildo, el convido, presenta lo mejor de la gastronomía, está presente entre los oferentes: el cuy relleno, la gallina horneada, un inmenso trozo de carne, su cerveza. El arpa y violín, la banda de guerra entonan sus sonidos de adiós hasta el año entrante.

El autor, destaca la actividad comercial de ‘Evaristo Mayor’, quien con mucha anticipación a la Fiesta del Señor de Ánimas se provee de productos y obtiene buenos réditos por la venta de 12 mil cajas de cerveza en una semana de negocios.

Por otro lado, a lo largo de obra puntualiza, la vigencia de los cantos que se escuchan en la Fiesta Mayor del Señor de Ánimas:

De la vicuña: “...uvas Italia ñahuichayuc, cinta labrada simichayoc”

“aguacerito cordillerano, ay no me mojes cuerpo entero...”

“Arpashallay violinchallay miskita waccaycamuy...”,

“agenciallay aymarino, apaspacca apahuay sapallayta, caraybambaman, Chalhuanca llactaman...”

“Río grande de Chalhuanca”, aprendida en la escuela de las vivencias con su agridulce lamento “...tú que llevas correntadas, -¿ por qué no me llevas a mí ?- para quitarme la vida y no seguir padeciendo”

“retamitay, retamitay, retamita ashca rama chulla sapy retamitay...”,

“salvia, salvia, pampa salvia...”,

“malvas, malvas, malvaschallay malvas...”

“maldecido ccosñe toro, maypirac caranqui”

“wacallay waca, turullay turu, kikiyquimanta jalma mascacuc...”

“chay ñahuichayky, yana ñahuichayky, sunccocta suwawan...”

“Tunapitapi pukuy pukucha, may ladumanta pukuy nimuwanqui...”, etc, etc

Estos huaynos de origen mestizo, conviven con los toques y sonidos de los waccrafukus, chirisuyas de las bandas típicas, así como con el fox incayco de “Tecce Camachecc Apu taytallay” de don Alfredo Román Cándia, el “Apu yaya Jesucristo” de fray Luís Jerónimo de Oré, cantos adoptados de nuestras antiguas qaswas y qarawis del mundo andino pre-hispánico, que junto a nuestros rituales a la Pachamama y los apus Pisti, Cucchi, Tunapita; están vigentes con todo su esplendor desde el Tarinacuy, el llantakusqa, la Procesión, el toril, toro-pukllay, el cabildo, despedida del cóndor y el convido

Finalmente, con su estilo sensible, amable y muy peculiar de describir cosas y objetos telúricos y la narrativa de hechos inverosímiles y reales del folklore aymarino lo hace con una imaginación desbordante. El autor muestra un relato urbano y rural cargado de realismo con hábil retrato de sus personajes. Se retratan también las pasiones con toda sensualidad donde en este placer hedonista, no podía faltar su adorada Laura.

# CONCURSO DE DANZAS FOLKLÓRICAS EN LA CIUDAD DE CHALHUANCA

“AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA”



PERÚ

Ministerio  
de Educación

Unidad de Gestión Educativa  
Local de Aymaraes

Área de Gestión  
Pedagógica



UGEL AYMARAE S

## NOTA DE PRENSA (4)

La Unidad de Gestión Educativa Local de Aymaraes considerando las diferentes actividades programadas en el Plan Anual de Trabajo articuladas a los lineamientos de política educativa nacional conforme establece en la Ley General de Educación y otros documentos normativos, ha programado la promoción y ejecución de eventos culturales y deportivos, en coordinación con las Instituciones Educativas del ámbito de la provincia de Aymaraes e Instituciones Culturales de nuestra región de Apurímac, las que contribuyen en la formación integral de los educandos y la proyección social a la comunidad. En tal sentido se ha realizado la planificación, organización y ejecución de diferentes actividades como son:

1.-El VII concurso de danzas folklóricas en homenaje al “SEÑOR DE ÁNIMAS” patrono de Chalhuanca considerando como la Fiesta Mayor de Apurímac, en el cual se reafirma la semana turística en Aymaraes. Dicho evento cultural se realiza el 30 de julio de cada año con el objetivo de reafirmar y fortalecer nuestra identidad cultural a partir de la expresión de las vivencias de nuestros pueblos; asimismo aprovechar la presencia de sus hijos devotos que concurren con fe y adoración al Señor.

2.-Desarrollo de los Juegos Deportivos Escolares Nacionales Etapa UGEL; organización que estuvo a cargo de las diferentes comisiones de la UGEL Aymaraes, esta actividad se desarrolló durante los días 03; 04; 10 y 11 de julio con participación de los estudiantes, docentes, directores y padres de familia de las diferentes Instituciones Educativas de los niveles primaria y secundaria.

3.- Ejecución de los Juegos Florales Escolares Nacionales Etapa UGEL, organización que asumió también las diferentes comisiones de la UGEL Aymaraes, esta actividad se desarrolló los días 17 y 18 de julio en la que participaron Instituciones Educativas de los niveles de Educación Primaria y Secundaria.

4.-Organización de la XI Olimpiada Nacional Escolar de Matemática 2014 Etapa Institucional, es menester mencionar que 2400 estudiantes de las Instituciones Educativas del Nivel de Educación Secundaria del ámbito de la UGEL Aymaraes rindieron la Evaluación de Matemática el día jueves 10 de julio del presente año bajo la organización del equipo directivo y docentes de la Institución. Asimismo el equipo de especialistas de Educación Secundaria desplegaron acciones de asesoría para garantizar la objetividad y transparencia de la evaluación y los protocolos correspondientes. Se tiene previsto realizar esta XI Olimpiada de Matemática etapa UGEL el día 21 de agosto para lo que se espera contar con la participación de todas las Instituciones Educativas del nivel.

A continuación se detalla la participación y los méritos en función a las acciones desarrolladas.

1.- Participantes y ganadores del VII concurso de danzas folklóricas.

<b>Instituciones Educativas y Agrupaciones Folklóricas participantes en el VII concurso de danzas folklóricas.</b>	<b>GANADORES EN LA CATEGORÍA B EDUCACIÓN SECUNDARIA</b>	<b>GANADORES EN LA CATEGORÍA C AGRUPACIONES CULTURALES</b>
<b>1.- I.E.” María Auxiliadora” de Chalhuanca.</b>	<b>PRIMER PUESTO :</b> Institución Educativa	<b>PRIMER PUESTO:</b> Centro Cultural Virgen de las

<b>2.-I.E. “Simón Bolívar” de Sañayca.</b> <b>3.-I.E. “Los Amautas” de Caraybamba.</b> <b>4.-I.E. “Javier Heraud Pérez” de Lucre.</b> <b>5.-I.E. “Libertadores de América” de Chalhuanca.</b> <b>6.-I.E. “Inca Garcilazo De La Vega” de Cayhuachahua.</b> <b>7.-Centro Cultural “Virgen de las Mercedes” de Abancay.</b> <b>8.-Agrupación Folklórica “Juventud Grauina” de Grau.</b> <b>9.-Centro Folklórico “Tusuq Illary” de Abancay.</b> <b>10.-Centro Cultural Parroquial “SumaqTusuy” de Andahuaylas.</b> <b>11.-Instituto Superior Pedagógico “José María Arguedas” de Chalhuanca.</b>	“Libertadores de América” Chalhuanca. <b>NOMBRE DE LA DANZA:</b> Sara Kutipay	Mercedes de Abancay. <b>NOMBRE DE LA DANZA:</b> Carnaval de Paraguas.
	<b>SEGUNDO PUESTO:</b> Institución Educativa “Los Amautas” Caraybamba. <b>NOMBRE DE LA DANZA:</b> Toril de Antabamba.	<b>SEGUNDO PUESTO:</b> Centro Folklórico Tusuq Illary de Abancay. <b>NOMBRE DE LA DANZA:</b> ChuqiTikray.
	<b>TERCER PUESTO:</b> Institución Educativa “María Auxiliadora” Chalhuanca. <b>NOMBRE DE LA DANZA:</b> San Pedro y San Pablo de Colcabamba.	<b>TERCER PUESTO:</b> Agrupación Folklórica Juventud Grauina de Grau. <b>NOMBRE DE LA DANZA:</b> SurpuTikaPallay.



Gracias por su difusión.

CHALHUANCA, 08 DE AGOSTO DEL 2 014

Prof. Diana ROMÁN BUSTINZA  
DIRECTORA DE LA UGEL AYMARAES

### REGALÍAS DE LOS CONSTRUCTORES DEL RETABLO

Por otra parte, el día 29 de julio del 2014, siendo las 8.30 de la mañana, el Administrador de la Cooperativa los Andes, Sr. Lisandro Flores y el Sr. Jorge Salvador Cebrián Rincón, dueño del arte de madera de la ciudad de Andahuaylas, entregaron regalías al Santuario Señor de Ánimas, siendo recepcionados por la Hermandad, como anticipo por la construcción del retablo, siendo los siguientes bienes:

- Un altar tallado en madera, cedro dorado en pan de bronce con plataforma de mármol italiano
- Un sillón principal dorado en pan de bronce, tapizado en terciopelo
- Un ambón dorado en pan de plata y bronce
- Un sillón grande tallado en madera de cedro tapizado en cuero
- Dos sillones auxiliares tallado en madera de cedro y tapizado en terciopelo

Firmaron en señal de conformidad. Jorge Salvador Cebrián Rincón con DNI: 06431427, Celular:966996057 y Mariano Ampuero Polo, Secretario de la Hermandad Señor de Ánimas(5).

### BENDICIÓN DE UNA ANDA DORADA (6)

Siendo las 5 p.m. del día 29 de julio del 2014, los representantes de la Parroquia; la Sra. Irma Zegarra de Carbajal, presidenta del Comité Pro-Construcción del Santuario y Prioste; Gilmer Almanza Pino capitán del 1º día y Presidente de la Institución Matriz; el Sr. Wilfredo Quiroz capitán de plaza del 2º día; el Sr. Guillermo Maldonado, Presidente

de la Hermandad del Señor de Ánimas; estuvieron reunidos en la puerta principal del Santuario, para recepcionar la donación de una anda para el Señor de Ánimas por parte de la familia del Sr. Jacinto Quispe Paucar, esposa Felipa Mamani Checya e hijos Fredy, Orlando, Roberto, Edwin, Roció y Gladys Quispe Mamani.

La nueva anda se caracteriza por lo pesante que es. Lo cargan 22 personas, tiene un peso de 500 Kg. , de madera, enchapado con pan de oro y bronce, es de color dorado, de 3 cuerpos. Como adorno resalta en la parte delantera superior un par de bueyes arando que van sacando la cabeza de Cristo yacente, además las imágenes que resaltan en vez de ángeles o querubines son cabeza de astados y el toro con cóndor, al parecer simbolizando las costumbres del lugar. Se quiso entregar el día 24 ó 25 de julio; pero fue el día 29 de julio del 2014.



**NUEVA ANDA DONADA POR LOS ESPOSOS JACINTO QUISPE PAUCAR Y FELIPA MAMANI CHECYA E HIJOS**

De inmediato se esbozó un pequeño programa de recepción que estuvo conducido por el joven y dinámico Abogado Ronaldo Jiménez Zamalloa

1.El Padre Marcial Canchari, hizo la bendición de la anda

2.Luego se escuchó las palabras del Señor Jacinto Quispe y esposa, quienes destacaron su fe y agradecieron al Señor de Ánimas, “por darme muchas cosas en mi vida-dijo- y por tal motivo cumplo con la motivación constante de mis hijos, quienes insistían en todo momento coronar el sueño de donar al Señor con algo que sea fuera de lo común. Y es así como se tiene esta hermosa Anda donada con mucha fe y cariño al Señor de Ánimas”. Los esposos Quispe Mamani, fueron fuertemente ovacionados por los presentes.

3.Tuvieron palabras de agradecimiento de la Prioste del Señor de Ánimas del presente año, los Capitanes del 1º y 2º día y la Hermandad del Señor de Ánimas.

-Por otra parte, este día también se recepcionaron de las señoras: Elena, Angélica, Consuelo Carrillo Román y la señorita Zoila Carrillo Arenas quienes donaron 3 floreros de aluminio. Luego, una gigantografía del Señor de Ánimas, donado por Claudia **Maldonado**

## VÍSPERA EN HONOR AL SEÑOR DE ÁNIMAS

En esta noche previo al día central, hubo varias actividades de acuerdo al programa elaborado por la Institución Matriz. Luego de las 4 p.m. de la entrada de chamiceros, a las 7 de la noche se produjo una misa ofrecida por la Prioste, empalmando con los fuegos artificiales, la quema de chamizas y castillos de más de 8 cuerpos y el acompañamiento del gran atipanakuy y contrapunteo de las bandas de música, bandas típicas, el arpa y violín y los waqra fucus, que entonaban sus mejores canciones, mientras en lo alto del cielo chahuanquino silbaban los artefactos de pólvora y las bombardas a todo color.

## DIA 31 DE JULIO DEL 2014



Sr. Wilfredo Quiroz V y esposa Pilar Campana B. y la Sra. Irma Zegarra Dongo de Carbajal (Foto tomada de la tarjeta de invitación)

## MISA DEL SEÑOR DE ÁNIMAS

Luego del tradicional Alba, el saludo con salva de 21 camaretazos y repique de campanas; la misa fue ofrecida por la Prioste Sra. Irma Luz Zegarra Dongo de Carbajal. Siendo oficiada por el Obispo de Abancay, Monseñor Gilberto Gómez

Desde los altos del pórtico principal del Santuario, se escuchaba cánticos entonados por un numeroso coro quienes al son de guitarras y otros instrumentos; ejecutaban la música sacra en su mayoría canciones en quechua: el “**Teccse camachecc Apu Taytallay**”, o el “**Ancha Sumaq kanqui/, Dios Taytallayku / cuti cutilla/ cuti cutilla, hanaq pachapi ...**”. Otro aspecto que resaltó durante la misa, fue la presencia de una escolta de la Policía Nacional del Perú y una fila de 10 policías formados a cada lado del pasadizo principal del templo y a media misa se escuchó una marcha de banderas ejecutada por la banda de músicos del PNP venida desde el Cusco, con los generales Prada y Tello Benítes.



**10 POLICÍAS A CADA LADO DEL PASADIZO PRINCIPAL AL INTERIOR DEL SANTUARIO SEÑOR DE ÁNIMAS**

Siendo las 11 del día la Procesión del Señor de Ánimas, salió de su Santuario en hombros de la hermandad, los devotos y alternado por miembros de la policía montada del Cusco. Esta vez, se estrenó su anda nueva, dorada y pesada y recorrió por las principales arterias de sus 4 barrios de la ciudad.

### **PROCESIÓN DEL SEÑOR DE ÁNIMAS EN UNA ANDA NUEVA DORADA**



**NUEVA ANDA DEL SEÑOR DE ÁNIMAS CON UN PESO DE 500 Kg., Y CARGAN 22 PERSONAS**

La Procesión estuvo presidida por danzarines, la yunta de toretes, con su labrador, gañán y las niñas o mujeres que van echando pétalos de flores en los surcos, los burros que llevan la semilla de maíz para el “acusi” adornadas con banderitas peruanas, la banda típica con sus tambores, bombo, pito, cornetas y chirisuyas. Ataviados con sus respectivas indumentarias, así como las bandas de **música**



**DANZARINES EN LA PUERTA DEL SANTUARIO A LA ESPERA DE LA SALIDA DEL SEÑOR DE ÁNIMAS**

## **DECLARATORIA COMO PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN**

Durante el recorrido de la Procesión del Señor de Ánimas, al llegar a la plaza mayor, luego de su tributación en la gobernatura y el Hospital de Chalhuanca, fue el mayor homenaje de los últimos tiempos que se le tributó en la puerta del Municipio Provincial, en presencia del personal edilicio, la Prioste, los capitanes de plaza, los generales Rodrigo Prada y Claudio Tello Benítez, el Congresista de la república Agustín Molina Martínez, el Obispo de la Diócesis, la Hermandad y miembros de la Institución Matriz Señor de Ánimas de la ciudad de Chalhuanca.



**EL CONGRESISTA AGUSTIN MOLINA MARTINEZ ENTREGANDO LA RESOLUCIÓN DE PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN A LA FIESTA PATRONAL DEL SEÑOR DE ÁNIMAS AL ALCALDE JAIME TORBISCO MARTÍNEZ**

Para la lectura de la parte resolutive de la Resolución Viceministerial del Ministerio de la Cultura; se esbozó un programa significativo, conducido por el Dr. José Luís Abanto Canales, Asesor jurídico de la Municipalidad Provincial de Aymaraes.

Primeramente, se dio palabras alusivas, relacionadas con la fe al Señor de Ánimas. Luego, el conductor del programa, leyó una moción de saludo a la venerada imagen, dado por el Congreso de la República, presentado por el Congresista Agustín Molina Martínez; siendo fuertemente ovacionado por los presentes.

Hizo uso de la palabra el Congresista de la república y entre otras cosas puntualizó: **“Estoy aquí, primero para saludarle, en este día efusivo al Señor de Ánimas de Chalhuanca, gracias Señor. Saludar igualmente a los señores capitanes de plaza: Profesor Wilfredo Quiroz Valenzuela, al señor Gilmer Almanza Pino...”**. Luego al referirse a la resolución, señaló, **“que esta resolución salió recién el 25 de julio...”**. El conductor del programa, interrumpió la oratoria del Congresista dando lectura al artículo primero de la resolución Viceministerial, que después de los considerandos, resuelve:

**“Artículo 1º.- Declarar Patrimonio Cultural de la Nación a la Fiesta Patronal Señor de Ánimas de Chalhuanca, del distrito de Chalhuanca, provincia de Aymaraes, departamento de Apurímac, por ser una fiesta de trascendencia a nivel local, nacional e internacional,...”**(7), siendo fuertemente aplaudido. Luego retomó a su discurso el Congresista para concluir diciendo: **“Viva el Señor de Ánimas de Chalhuanca, viva Chalhuanca. Muchas gracias”**

A su turno, el Alcalde Jaime Torbisco Martínez, dijo: **“Se ha cumplido una parte tan importante de hacer reconocer como patrimonio de la nación, de que el estado debe proteger esta fiesta, el estado debe proteger a esta imagen tan milagrosa...”**. También habló la Sra Irma Zegarra Prioste del 2014, que estuvo relacionado con nuestra fe al Señor de Ánimas; Gilmer Almanza Pino, rememoró señalando que en su gestión como presidente de la Institución Matriz: **“me consta –dijo- que la primera persona quien nos juntó en una reunión para la elaboración del proyecto del Señor de Ánimas como patrimonio cultural de la nación, ha sido el Sr. Waldir Pimentel Maldonado, como gerente de la Municipalidad provincial de Aymaraes”**. Por su parte, Guillermo Maldonado Presidente de la Hermandad, a su turno, hizo notar su disconformidad y pidió al Congresista, que : **“ la resolución reconoce solo como patrimonio cultural de la nación a la “Fiesta Patronal del Señor de Ánimas de Chalhuanca” hay la necesidad de modificar dicha resolución vice-ministerial, reconociendo como patrimonio cultural de la nación a la Fiesta mayor de Apurímac, Señor de Ánimas. Gracias”**. Por su parte, el Obispo hizo la bendición de dicha resolución Vice-ministerial

El Congresista de la República entregó la resolución al Alcalde y éste al Presidente de la Institución Matriz.

Finalmente, el alcalde distinguió al Congresista con un hermoso pergamino, la Hermandad entregó una réplica de un toro con cóndor y la Institución Matriz con otro regalo, en reconocimiento por esta declaratoria a la Fiesta del Señor de Ánimas, como patrimonio cultural de la Nación, siendo fuertemente ovacionado el Congresista de la república Sr. Agustín Molina Martínez



**GUILLERMO MALDONADO TAIFE, PRESIDENTE DE LA HERMANDAD SEÑOR DE ÁNIMAS, ENTREGÓ UNA RÉPLICA DE UN TORO CON CÓNDOR AL CONGRESISTA MOLINA MARTÍNEZ EL DÍA 31 DE JULIO DEL 2014**

Luego, al pasar por la cuarta cuadra del Jr. Comercio, la imagen se detuvo en la casa del capitán de plaza del 2do día, Sr. Wilfredo Quiroz Valenzuela, quien emocionado dio un breve discurso: **“Hemos tenido grata noticia, de**

que Nuestra Fiesta Mayor del Señor de Ánimas ya es Patrimonio Cultural Nacional y no seamos mezquinos, es obra de Nuestro Señor con nosotros los feligreses que amamos a Nuestro Señor. Gracias por visitar mi hogar Señor de Ánimas y derramar con tu manto Sagrado tus bendiciones en mi hogar... Muchas gracias Padre y esta capa es para ti Señor;... porque Nuestro Señor es andino como nosotros". Luego entre acordeón y guitarras se escucharon voces de aquel himno folklórico: "Río Grande de Chalhuanca". Luego visitó el hogar de la Prioste Sra. Irma Luz Zegarra Dongo de Carbajal y del Sr. Gilmer Almanza Pino.

Al promediar las 7 de la noche en medio de una ligera llovizna, culminó su recorrido, para luego descansar en su Santuario.

## EN LA NOCHE

Al promediar las 9 de la noche, en la plaza de armas de la ciudad se hizo presente el "Dúo Retama", donde toda la juventud y los visitantes se divertieron toda la **noche**

# DÍA 1º DE AGOSTO DEL 2014

## EN LA MAÑANA

### CEREMONIA DE RECONOCIMIENTO AL CONGRESISTA MOLINA MARTÍNEZ Y GENERALES RODRIGO PRADA VARGAS Y CLAUDIO TELLO BENÍTES

A raíz de una invitación cursada por el alcalde Provincial de Aymaraes al Director General de la Policía Nacional del Perú, donde solicitaba un contingente Policial para la seguridad y resguardo en la fiesta patronal llegaron a la ciudad de Chalhuanca los Generales: PNP Rodrigo Prada Vargas Jefe de la Región Policial Suroriente y Claudio Tello Benítez Director de Inteligencia de la PNP, ambos destacados en la ciudad del Cusco. Además estuvo presente el Congresista Agustín Molina Martínez

El Congresista Agustín Molina Martínez nacido en el distrito de Capaya, elegido como representante por Cusco, contribuyó en la cristalización y logro de la Declaratoria como Patrimonio Cultural de la Nación La Fiesta Patronal y Costumbrista del Señor de Ánimas de Chalhuanca, demostrando de esta manera su identificación cultural y fervor religioso en beneficio a nuestra provincia de Aymaraes. Mientras que los generales PNP: Rodrigo Prada Vargas natural de Chacña y el general Claudio Tello Benites de Ihuayllo, entregaron como Donación un Auto y una Camioneta de último modelo al Comisario de Chalhuanca PNP Capitán Daniel Bolaños Berrocal. Del mismo modo entregaron al Alcalde Provincial de Aymaraes donaciones para los jefes de las diferentes Comisarías de Aymaraes, consistente en: Laptops, Computadoras, Televisores, Prendas de Vestir, uniformes, frazadas y otros implementos. Luego de esta entrega, se dirigieron al Auditorium de la Municipalidad Provincial de Aymaraes donde se realizó la Ceremonia de reconocimiento

### CEREMONIA DE RECONOCIMIENTO

En el salón consistorial de la Municipalidad Provincial de Aymaraes, siendo las 11 de la mañana del día 1º de agosto del 2014, se llevó a cabo la ceremonia de agradecimiento a cargo del Alcalde Jaime Torbisco Martínez, quien tuvo el honor de condecorar y declarar como hijos ilustres de la provincia de Aymaraes: al Congresista Agustín Molina Martínez y a los generales PNP: Rodrigo Prada Vargas y Claudio Víctor Tello Benítez. Luego de un almuerzo de camaradería y brindis de honor, cada uno de los huéspedes ilustres contaron sus vivencias juveniles cuando pasaron por estas tierras aymarinas, siendo relatado más emotivamente por el General Rodrigo Prada. Finalmente los invitados bailaron huaynos de la tierra al compás de guitarras, arpas y violines.

Es necesario resaltar la trayectoria de nuestros ilustres visitantes. El General Rodrigo Prada Vargas, destacado oficial de la Policía Nacional del Perú, quien cursó sus estudios en la Gran Unidad Escolar Miguel Grau de Abancay y que durante su trayectoria profesional prestó sus servicios en la cordillera del Cóndor, Azángaro, Pucallpa, como Jefe de la Región Policial de Cajamanra y como asesor de la Presidencia del Consejo de Ministros en el gobierno del Presidente Ollanta Humala

El Ministerio de Interior oficializó los nombramientos de poco más de 40 generales en altos cargos de la Policía Nacional. El General Rodrigo Prada fue nombrado como Jefe de la Región Policial Sur Oriente de la Policía Nacional del Perú (PNP), que tiene jurisdicción en las regiones de Cusco, Apurímac y Madre de Dios, a partir del 1° de enero del 2014; del mismo modo en la Dirección Ejecutiva de investigación criminal y Apoyo a la justicia el General Claudio Tello Benites. Ambos generales se hicieron presentes en la Fiesta del Señor de Ánimas, con el Escuadrón de la Policía montada de la ciudad del Cusco



**EN EL SALÓN CONSISTORIAL DEL CONCEJO PROVINCIAL ENTREGA DE UN PERGAMINO AL GENERAL RODRIGO PRADA VARGAS (Día 1° de Agosto del 2014 )**

## **EN LA TARDE**

De acuerdo a la programación, al promediar las 12 del día, luego de un concurrido pasacalle por las arterias de la ciudad, se hicieron presente en el ruedo taurino “Señor de Ánimas” los 9 integrantes de la junta directiva de la Institución Matriz Señor de Ánimas, quienes portando hermosas capas de terciopelo color morado hicieron su presentación, encabezado por su presidente Gilmer Almanza Pino. Como es costumbre dieron inicio al “toro pukllay”, donde los diestros aficionados de la localidad al compás de bandas típicas, lidiaron toros de la región. En esta corrida estuvo ausente el majestuoso cóndor.

Sin embargo, antes de dar inicio a la tarde taurina del 1° día, tal como diera a conocer la DIRCETUR y posteriormente publicado por el diario Pregón de la ciudad de Abancay, la Institución Matriz Señor de Ánimas recibió una cuantiosa suma: “El Gobierno Regional de Apurímac, a través de la Dirección Regional de Comercio Exterior y Turismo(DIRCETUR), destinó la suma de 28 mil nuevos soles para el pago de la triada de toreros que participaron el viernes 1° de agosto en la primera corrida de toros que se organizó en el marco de la Fiesta Mayor del Señor de Ánimas 2014, en el distrito de Chalhuanca , capital de la provincia de Aymaraes” (8)

Por otro lado, mientras los generales Rodrigo Prada y Claudio Tello se posesionaban en el palco oficial del ruedo taurino, el Escuadrón de caballería, ejecutó números de lo mejor que pudo. “La faena taurina estuvo amenizado por miembros de la policía montada del Cusco, quienes realizaron piruetas por espacio de 30 minutos que fue del agrado del Respetable” (9). Hicieron su ingreso 9 jinetes quienes recorrieron por el ruedo taurino en caballos castaños y jóvenes procedentes de Tacna, dando su saludo al público. De los cuales 4 integrantes, con sus movimientos sincronizados denotando habilidad y destreza, hicieron la presentación de números; entre ellos: El Morochuco, salto al indio, la tijera, el deslizamiento, parada de manos, el mortal, la vela, el salto al tigre, etc. Finalmente concluyó con la pirámide humana; que en lo alto hizo flamear la bandera peruana, coreando frases como: **“Causachun Policía, Causachun Caballería, Causachun Chalhuanca”**.

Luego, como siempre se hizo presente Isaac Sarmiento Martínez “Huallpa Huaccay”, conductor del programa televisivo Canto Andino, del Canal 9 de la capital de la república.

Siendo las 3 de la tarde, los miembros de la Institución Matriz Señor de Ánimas de Chalhuanca, capitanes de plaza del 1º día, encabezado por su presidente Gilmer Almanza Pino, se hicieron presentes con una cuadrilla de toreros de cartel internacional integrada por 3 matadores: Cristóbal Pardo(Colombia), Israel Lancho (España), Milagros Sánchez(Perú), acompañados por los subalternos entre el picador y banderilleros de la Feria de Acho. Se lidiaron 5 toros de casta de la ganadería Centinela de propiedad de Hernán Velarde y Gabriel Tizón y uno de San Alejandro. El alguacil pidió permiso a los jueces de plaza. La tarde estuvo amenizada por la Orquesta “La Monumental Ayacucho”.



**PRESENTACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA DE LA INSTITUCIÓN MATRÍZ SEÑOR DE ÁNIMAS  
CAPITÁN DE PLAZA DEL PRIMER DÍA DE CORRIDA**

El primer toro de la tarde, fue un ternero con el N° 39 de 420 Kg., donado por la ‘peña los jueves chalhuanquinos’ integrado por varias personas de la ciudad, así como por los señores: Rodil Tello, Darío Carbajal, Gustavo Zegarra, Iris Zegarra, Alcides Román, Publio Román, Jaime Zegarra y Jaime Román. El ejemplar fue lidiado por Cristóbal Pardo. El matador tuvo complicaciones

El segundo salió con el N° 27, de 420 Kg., color rojo, de la ganadería Centinela, con nombre ‘el gladiador’ donado por Waldir Pimentel Maldonado, esposa e hijos, fue lidiado por el matador [español Israel Lancho](#)

El tercero, fue el N° 02, de 450 kg., de peso, donado por el Dr. Noé Villavicencio, alcalde del Concejo Provincial de Abancay. Además, el Municipio hizo presente la medalla de la ciudad de Abancay al Señor de Ánimas. El ejemplar, fue lidiado por ‘Milagros del Perú’. La matadora fue cogido de los pies para caer de bruces, pero al final fue aplaudido por el respetable público

**Plaza de toros**  
**“SEÑOR DE ÁNIMAS”**  
 (Chalhuanka - Apurímac)

**Vie. 1**  
**AGOSTO**  
**2014**  
**3:00 pm**



**6 TOROS DE CASTA 6**  
 De las ganaderías “La Centinela”  
 y “San Alejandro”

Para los famosos espadas...

**CRISTOBAL PARDO**  
 (COLOMBIA)

**ISRAEL LANCHO**  
 (ESPAÑA)

**MILAGROS DEL PERÚ**  
 (PERÚ)

Picadores y banderilleros de la Feria de Acho  
 Capitanes de Plaza: Institución Matriz Señor  
 de Animas de Chalhuanka  
 Ameniza: Una prestigiosa Banda de músicos

**LA MATADORA NACIONAL MILAGROS SÁNCHEZ**

El cuarto toro de la tarde fue de nombre “Paluco”, N° 450, con un peso de 420 Kg., donado por el grupo Palomino, lidiado por Cristóbal Pardo. La bravura del toro se deja sentir cuando el picador fue derribado de su caballo al suelo y para salvarlo, los subalternos tuvieron que intervenir jalando de la cola al astado. A diferencia de la primera el diestro, demostró como banderillero y colocó un sombrero en la cabeza de su rival. Por lo visto, “le permitió una larga faena; intercaló buenos naturales con pases para la galería, que el público ovacionó, cortó una oreja en cada uno de su lote, pero pinchó a ambos”.

En esta oportunidad, el conductor del programa taurino anunció la presencia de un periodista taurino, Pablo J. Gómez Debarbiere, del diario el Comercio de la ciudad de Lima.

El quinto toro, con el N°. 28, de 400 Kg., donado con el corazón de su amado Unchiña, por Leopoldo Herrera y Antonet Naveda. Durante la faena una vez colocada las banderillas, fue cogido el banderillero. Siendo finalmente matado por Israel Lancho. “En este segundo tercio, el diestro mostró que humillaba, el astado embistió con clase; llegó a la muleta acometiendo con son y trasmisión”

El sexto toro de la tarde fue de N° 149, con un peso de 400 Kg., procedente de la ganadería San Alejandro de Chancay, fue deslucido, siendo donado por Ronaldo a nombre de Fritz y toreado por la matadora ‘Milagros del Perú’,

quien por segunda vez fue cogida por el toro. El periodista del diario El Comercio comenta en el sentido de que: Aquí “la peruana, sobrecogida por las dificultades que evidenció en los primeros tercios, no aprovechó la buena condición del astado; pegó muletazos echando el pasito para atrás y componiendo la figura a toro pasado, lo pinchó repetidas veces y escuchó 2 avisos, era para desorejarlo, pero había que torearlo” (10)

En resumen, el primero en salir al ruedo fue el diestro colombiano Cristóbal Pardo, quien fue el mejor de la jornada llevándose consigo la oreja de su presa como premio a su impecable desenvolvimiento. Le siguió el torero español Israel Lancho, quien mostró seguridad y eficacia al momento de dominar a su res de casi 450 kilogramos, provocando los aplausos multitudinarios del público desde las graderías. Acto seguido, salió al ruedo la torera nacional Milagros Sánchez que a pesar de las dificultades, aportó al espectáculo taurino y demostró valor y arrojo que cautivó a los fanáticos de la fiesta brava.

Finalmente, el capitán del segundo día, junto a la numerosa cantidad de seguidores ingresó al coloso taurino, para la acostumbrada toma del toril



**ESTUDIANTINA PERÚ PRESENTANDO EN I.E. MICAELA BASTIDAS**

## DÍA 2º DE AGOSTO 2014

A las 11 del día, el pasacalle salió de su local de propiedad de los Ampuero Polo, del barrio de Canchuilca. Luego, de un impresionante recorrido por la ciudad, los capitanes de plaza del segundo día Sr. Wilfredo Quiroz Valenzuela y esposa Pilar Campana Boluarte, se hicieron presentes en el ruedo taurino para dar inicio al “toro pukllay” al compás de cornetas, tambores y chirisuyas de la banda típica y banda de músicos. La tarde taurina se inició con toros de la región y toreros aficionados. La pareja de capitanes de plaza, saludan al público al son de una marinera **norteña**



**WILFREDO QUIROZ Y ESPOSA, PRESENTANDO A LOS NIÑOS TOREROS BRAYAN Y GREGORIO MORALES TRIVEÑO**

En otro momento, los capitanes escoltaron por el ruedo la presentación de 3 niños de la Escuela Taurina de Chalhuanca, afiliada a la Escuela de Toreros de Acho “Luís Miguel Rubio Goycochea”. De los cuales los hermanos Gregorio y Brayan Morales Triveño, lidiaron con mayor desprendimiento un par de terneras de casta de la ganadería Santa Lucía . Siendo la revelación del momento el niño Gregorio Morales, quien capeó con asombrosa destreza; dando una vuelta al ruedo envuelto con una bandera. Mientras que Brayan lideó a una ternera número 240.



**El niño Gregorio Morales Triveño, lidiando una ternera de casta**

A las 3 de la tarde empezó la tarde taurina al estilo de la plaza de Acho. Al compás de un paso doble, se hicieron presentes los capitanes de plaza: Wilfredo Quiroz Valenzuela y esposa Pilar Campana Boluarte, acompañado de sus 4 hijos y con un cartel internacional conformado por 3 matadores: Paco Céspedes (Perú), Israel Lancho (España) y Alfonso De Lima (Perú) y 9 subalternos entre picadores y banderilleros. El conductor del programa taurino daba a conocer la presencia del juez Oscar Contreras (Chota), del Dr. Carlos Alfaro, Asesor Veterinario y Renán Almanza, Asesor Jurídico. Del mismo modo, dio a conocer sobre una placa recordatoria en reconocimiento al Prof. Wilfredo Quiroz Valenzuela otorgado por el Centro Social Saraica entregado por Noemí Olazabal.



**PRESENTACIÓN DE LOS CAPITANES DE PLAZA: ESPOSOS WILFREDO QUIROZ Y PILAR CAMPANA E HIJOS**

Estuvo amenizado con hermosas melodías ejecutadas por la banda orquesta Coracora donado por ex-alumnos de los colegios secundarios de menores: Libertadores de América y María Auxiliadora de la ciudad de Chalhuanca integrantes de la promoción 1983

El Primer toro de la tarde, con el apelativo de “Uña lac-lacha”, con el N° 64, procedente de la ganadería Villa Graciela, fue donado por sus hijos José Manuel, Ibis y Gimo, siendo lidiado por el matador peruano Paco Céspedes. La mayor incidencia se produjo cuando el diestro introdujo la espada, el toro reaccionó violentamente y lo agarró al torero

El segundo de la tarde fue “Hatun Apurímac”, con el N° 51, de 460 kg., de color negro, donado por Percy Moreano y esposa Antonia Quiroz, fue toreado por el diestro español Israel Lancho

El tercero fue “Yana Ñahui”, con el N° 2, de peso de 470 Kg., de la ganadería Villa Graciela, donado por Arturo Moreano y hermanos Enma, William Quiroz Valenzuela. Fue lidiado por el matador nacional Alfonso de Lima, quien mató en la segunda estocada

**Plaza de toros  
"SEÑOR DE ÁNIMAS"**

Sab. 2  
AGOSTO  
2014  
2:00 pm



*Chalhuanca*

Montera puesta, liado al capote, mano derecha en alto,  
que el pie derecho deje su marca en la arena  
y ¡Arrear torero! ¡Que Dios reparta suerte!

**6 TOROS DE CASTA 6**  
De las ganaderías "Villa Graciela"  
y "San Pedro"

Para los famosos espadas...

**ISRAEL LANCHO**  
(ESPAÑA)

**PACO CESPEDES**  
(PERÚ)

**ALFONSO DE LIMA**  
(PERÚ)

Picadores y banderilleros de la Feria de Acho

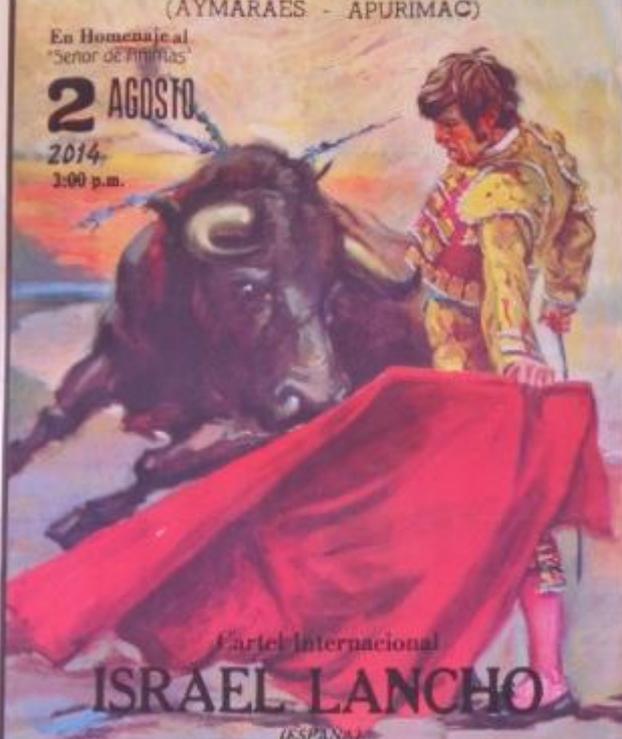
Capitanes de Plaza: Prof. Wilfredo Quiroz Valenzuela  
y Sra. Pilar Campana Boluarte

Ameniza: La Banda de Músicos "Unión Juventud Cora Cora"

**Plaza de Toros "Señor de Animas" de  
CHALHUANCA**  
(AYMARAES - APURIMAC)

En Homenaje al  
"Señor de Animas"

2 AGOSTO  
2014  
1:00 p.m.



Cartel Internacional

**ISRAEL LANCHO**  
(ESPAÑA)

**PACO CESPEDES**  
(PERU)

**ALFONSO DE LIMA**  
(PERU)

Homenaje al "Señor de Animas" con 6 toros de casta

**6 TOROS DE CASTA 6**

Cap. de Plaza: Prof. Wilfredo Quiroz Valenzuela  
Sra. Pilar Campana Boluarte

Ameniza: La Banda de Músicos "Unión Juventud Cora Cora"

El cuarto, fue con el N° 189, con 480 Kg., de nombre "Purito Unchiña", donado por Leopoldo Herrera y familia, de la ganadería "San Pedro", fue matado por el peruano Paco Céspedes. Hizo una buena faena y ganó una oreja, paseando por el ruedo con una bandera peruana en el cuello.

El quinto toro, fue con el nombre de "la lokura", con el N° 130, con peso de 480 Kg., de la ganadería San Pedro. Fue donado por el Trinchero, círculo taurino de Chalhuanca fundado el 2 de agosto de 1997, siendo la persona visible Víctor Zegarra, más conocido en el mundo taurino como 'Pitín Zegarra'. El mayor incidente fue cuando el ejemplar lo agarró al banderillero. Finalmente, Israel Lancho ganó 2 orejas, dando vueltas por el ruedo, siendo fuertemente ovacionado por el público.

El sexto, fue el N° 26, de 400 Kg., con el apelativo "Secuestrador", de la ganadería 'El Rosario', donado por María y Daría Félix y Graciela Sotomayor, estuvo a cargo del matador peruano Alfonso de Lima

Finalmente, por decisión de los jueces, fue premiado con el Escapulario de oro, el diestro y matador Israel Lancho, dando vueltas en hombros por la plaza de toros Señor de Ánimas de Chalhuanca. El Escapulario de oro fue donado por la familia Alfaro y Willy Zegarra Pantigoso. También se premió con el Escapulario de plata al quinto toro de la tarde de la ganadería San Pedro

## DÍA 03 DE AGOSTO DEL 2014

### Cabildo

1.El Comité Electoral que fuera elegida el 03 de agosto el 2013, para que convoque a elecciones para el 14 de setiembre del mismo año, fue desierta en sus funciones, a falta de candidatos. Pero en el cabildo del 2014 fue ratificado aquella directiva del Comité electoral del 2013, integrada por las siguientes personas; como Presidente: Atilio Silva Benavides, Secretaria: Rosa Campos y relator : Agapito Taipe Huamaní; quienes convocarán a elecciones para el 14 de setiembre del 2014.

2.En cuanto a la renovación de cargos para el 2015, resultó como: Prioste Hedel Terrazas Quispe y esposa Mercedes Contreras y como capitán de plaza del primer día de la tarde taurina quedó vacante, mientras que para el segundo día fue nominado Willy Zegarra Pantigoso y esposa.

### BALANCE DE LA FIESTA

1. A diferencia de los años anteriores la fiesta se mantuvo casi en el mismo nivel. Se diferencia solo en pomposidad los dos penúltimos años.

2. Quedó registrada en la mente y recuerdo del poblador chalhuanquino, la donación de una hermosa anda enchapada con pan de oro, pan de plata y bronce por uno de sus devotos del Señor de Ánimas.

3.Resulta emocionante cuando la Fiesta del Señor de Ánimas más conocida como la Fiesta Mayor de Apurímac, fue declarada por el Ministerio de la Cultura como Patrimonio Cultural de la Nación. Hasta antes de dicha resolución los costos que ocasionaban era asumida por los del “cargo” y el ayni recíproco de familiares, devotos y el pueblo sin ayuda de los estamentos del estado. Ahora en adelante se prevé que los órganos encargados del aparato estatal darán mayor realce y apoyo a nuestra fiesta patronal.

4.En cuanto a las tardes taurinas del 2014, hablando turísticamente, estuvo en parte, deslucido y opaco por la ausencia del majestuoso cóndor, que preside los actos taurinos. Pero el hecho no es casual, pues, en la práctica pareciera que se estuviese aplicando el art. 2, del D.S. 034-2004-AG(\*), donde se prohíbe la caza, captura y tenencia de especies silvestres “en peligro”.

La pregunta es -¿Qué es lo que ha pasado?- Lo que ha ocurrido, es de que para el proyecto de reconocimiento de la fiesta del Señor de Ánimas como Patrimonio Cultural, el congresista Agustín Molina Martínez, presentó al Ministerio de la Cultura, un acta donde dice: **“Que todas las autoridades nos comprometemos a no hacer uso del ave andino, más conocido como “cóndor andino”, en las corridas de toros, que se celebra en la fiesta costumbrista patronal del “Señor de Ánimas” de Chalhuanca, Aymaraes-Apurímac, en acuerdo a lo señalado firmamos al pie del presente documento”** y efectivamente firmaron el documento

Si bien es cierto que la resolución Vice-ministerial Nro. 065-2014-VMPCIC-MC, emitida el 25 de julio del 2014, por el Ministerio de la Cultura, tiene una acción meritoria, por declarar como Patrimonio Cultural de la Nación a nuestra fiesta patronal; sin embargo, cabe destacar que de los 7 artículos resolutivos que contiene, 6 de ellos lesionan el desarrollo de nuestras costumbres; porque en vez de conservar las tradiciones de nuestro pueblo, no hace otra cosa sino declararla en extinción. Y, no solo se prohíbe la caza del cóndor para el llamado ‘Yawar fiesta’, sino que también asumiendo posturas anti-taurinas pretende desaparecer de la misma manera la corrida de toros; tal como se puede observar en el informe N° 274-2014-DPI-DGPC/MC, donde se inserta el acta de compromiso del **“no uso del cóndor en la corrida de toros”**. En esa oportunidad, por la presión ejercida por el Ministerio de la Cultura, la autoridad edil de la provincia, encabezado por el alcalde Jaime Torbisco Martínez se vio obligado a convocar a una reunión multisectorial, en junio del 2014 para la firma de dicha acta, siendo enviado al Congresista Molina Martínez.

Pero, resulta curioso, que el Ministerio de la Cultura antes de estudiar y valorar las costumbres y tradiciones ancestrales, que se dan en la fiesta del Señor de Ánimas; tales como: el llantakusqa y los ofrecimientos de familiares y amigos, los rituales del lasotinkay, la caza del cóndor, la visita del ‘carguyoc’ a los oferentes en el tarinakuy y pasacalle, el torovelay y torivelay, las novenas y el alba. El contrapunto entre bandas, wacrafucus, corneteros, danzantes de tijera y libreas. La entrada de chamizas con sus negrillos y ninatoros en la víspera, la misa y los cánticos en quechua. La procesión del Señor y el acompañamiento de la yunta de toros con sus q’ashuas y harawis. El toro pukllay y su cóndor, luego los ritos en el despacho del cóndor, el cabildo y el convido. Así como las encantadoras canciones de: la retamita, antucha, wacallay waca, turullay turu y demás toriles. La presencia de los “once” compuesto por el delicioso maicillo y su aguardiente de caña y la encantadora chicha de jora. Así como la despedida de la fiesta hasta el otro año con su “huachuhuarco”, etc. Cada una de estas facetas costumbristas tiene su propio proceso de desarrollo. Pues hay una riqueza cultural bien grande. De todo lo que se menciona solo se agarra en forma unilateral sobre el ‘uso del cóndor’, constituyendo como la detonante o el factor determinante y decisivo para que el Ministerio de la Cultura, declare como Patrimonio Cultural de la Nación, utilizando grotescamente para tal fin, la firma de las autoridades de la provincia de Aymaraes, creando la sensación de que “nuestras autoridades no quieren” la vigencia de dicha costumbre.

Definitivamente, a pesar de que algunos consideran ‘abominables’, hay personas que son amantes a la corrida de toros (\*\*\*) y no faltará quien diga que las corridas al estilo andino están muy arraigadas en todos los rincones del Perú, en tal sentido, por la magnitud de sus seguidores no es fácil prohibirla.

Sin contraponer al profesionalismo de los diestros con ejemplares de casta, debe seguir las tardes taurinas, así como el llamado “toro pukllay” o el conocido también como ‘yawar fiesta’, cuya escena central es la presencia del toro con cóndor, lo que plasma novelescamente el gran maestro José María Arguedas en su obra “Yahuar Fiesta”. Aquí va la pregunta -¿Por qué defender la vigencia del Yawar fiesta?-, porque allí en la caza de esta ave, su presencia en las corridas y en el despacho del cóndor, están vigentes los rituales de la religión del mundo andino pre-hispánico, que de hecho se extiende también a los toros de lidia con sus hermosos “taquíes” y toriles; siendo revalorizados la esencia de su contenido en estas fiestas. Estos ritos son parte de la cosmovisión andina que corresponde al culto a la “Pachamama o madre tierra y los dioses tutelares o los Apus” y por lo tanto, pertenece a nuestras costumbres ancestrales y a nuestra idiosincrasia amestizada, fusionada desde la colonia en aquel sincretismo religioso andino-occidental; tal como señalan los especialistas.

Por consiguiente, no es posible borrar con una resolución la parte más interesante que llama la atención al turismo regional y nacional. El estado peruano no puede vivir al margen de las costumbres de una nación o sus pueblos, al contrario debe conservarla y llevar a su desarrollo a niveles superiores.

## REFLEXIONES

La aplicación de esta resolución vice-ministerial, nos llama a reflexionar.

Primero, al margen de situaciones jurídicas de impugnación o las medidas correctivas que pueda tomar el Ministerio de la cultura; todo depende de la acción organizada del pueblo, a iniciativa y gestión que puedan tomar nuestras autoridades: El nuevo Alcalde Provincial de Aymaraes Ing. Víctor Alvaro Cándia Segovia y el Licenciado Ulises Pareja Riveros, Presidente de la Institución Matriz Señor de Ánimas de Chalhuanca, son quienes dirigen las entidades locales más representativas encargadas de velar por la vigencia o continuidad de nuestras costumbres que se le tributa al Santo Patrón Señor de Ánimas, considerada como la Fiesta Mayor de Apurímac

Segundo, es posible tomar algunas alternativas en cuanto se refiere a la presencia del cóndor, en las fiestas taurinas. Sugerir a las autoridades locales y regionales la aplicación del art. 2º del poco difundido D.S. 034-2004-AG, para que se hiciese la caza del cóndor con “expresa autorización del Instituto Nacional de Recursos Naturales-INRENA”. De persistir la negativa de dicha autorización, debe continuar los festejos del Yawar fiesta con cóndor o sin ella; desarrollándose dentro de nuestras tradiciones y costumbres del folklore apurimeño; porque la costumbre es ley y que las leyes deben inspirarse en la costumbre de los pueblos.

-----

**(\*).NOTA. En cuanto al Cóndor.** - En el gobierno de Alejandro Toledo el año 2004, se dio el D.S. 034-2004-AG y dentro de este dispositivo hay 301 especies de la fauna silvestre categorizadas, entre ellos el cóndor andino (*vultur gryphus*) como la especie "en peligro". Por lo tanto, el estado peruano protege prohibiendo su caza, captura, tenencia, transporte o exportación con fines comerciales.

Hay menos que antes, se desconoce su situación real y las verdaderas causas de su disminución. La Unión Internacional para la conservación de la Naturaleza (UICN), señala que hay amenazas porque se calcula que de un total de 10 mil que existen en Sudamérica, en el Perú se estiman que solo quedarían entre 300 y 500 cóndores y en las últimas décadas ha desaparecido de muchos lugares. Por lo que los organismos nacionales e internacionales, encargados para tal fin, deben desentrañar las verdaderas causas de la pérdida de su hábitat, abocándose con amplitud a los estudios biológicos de la fauna silvestre donde se encuentra esta ave. Y, luego de haberse determinado el origen del posible desastre afianzar proyectos de re-poblamiento en áreas históricamente habitados por los cóndores. Los especialistas indican que la mayor amenaza es la persecución, falta de comida, caza por la venta de plumas con fines exóticos, muerte accidental en fiestas tradicionales.

Para las fiestas tradicionales, se cazan 47 cóndores para Yawar Fiesta en Apurímac, distribuidos de la siguiente forma: 6 en fiestas patrias, 1 en carnavales, 6 en fundación y 34 en fiestas religiosas. Siendo la mayor cantidad en los meses de julio y agosto, hasta 5 cóndores por yawar fiesta. A veces también es en Cusco, Ayacucho y Huancavelica.

**(\*\*). En cuanto a la corrida de toros.**- Marha MEIER M.Q., editora central del suplemento Dominical de El diario Comercio de Lima, publica lo dicho por Mario Vargas Llosa, quien afirma que la corrida de toros son alta pedagogía porque...es un espectáculo de creación de la belleza como la poesía, la música y la novela" y que "es una fiesta cruel, porque la verdad de la vida es cruel" y el filósofo español Fernando Savater sostiene - en alusión a los anti-taurinos- que "sólo un bárbaro no distingue entre un humano y un animal". Ambos intelectuales evaden el tema de fondo: -¿regocijarse con la masacre del toro enaltece al espíritu humano?-En pleno siglo XXI, sabemos que los animales sienten y sufren, aunque a algunos no les importe.

## **DIA 14 DE SETIEMBRE DEL 2014**

### **ELECCIÓN DE LA NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LA INSTITUCIÓN MATRIZ SEÑOR DE ÁNIMAS**



**Juramentación de la nueva junta directiva de la Institución Matriz Señor de Ánimas del 2014**

Bajo la dirección del Comité electoral presidido por Atilio Silva Benavides y sus junta directiva, se llevó a cabo la elección de la nueva junta Directiva de la Institución Matriz Señor de Ánimas, con sede en la

ciudad de Chalhuanca. Ha sido de manera satisfactoria con la participación de sus pobladores y autoridades, quienes sufragaron desde las 8 de la mañana hasta las 4 de la tarde en la explanada del Señor de Ánimas, donde participaron 3 listas:

- Lista Nro. 1: Ing. Roland Fernández Jiménez
- Lista Nro. 2: Licenciado en Administración Ulises Pareja Riveros
- Lista Nro. 3: Sr. Ruperto Rivero Soria

Siendo el ganador la Lista Nro. 2 que obtuvo el más alto puntaje dejando lejos a las demás listas participantes, quienes Juramentaron ante el comité electoral autoridades y pueblo en general.

<b>Nº</b>	<b>APELLIDOS Y NOMBRES</b>	<b>CARGO</b>
1	PAREJA RIVEROS ULISES	PRESIDENTE
2	MENESES VICENCIO DINA ANABEL	VICEPRESIDENTE
3	CARBAJAL PEREZ MARILLIA	SECRETARIA
4	HUAMANI MAMANI NIDIA	PROSECRETARIA
5	PIPA VARGAS VIRGINIA	TESORERA
6	TRIVEÑO MALDONADO MARIA DOLORES	PROTESORERA
7	QUISPE TAPE RICHARD	SECRETARIO DE ASUNTOS INSTITUCIONALES
8	MIRANO FUENTES MARIO PRIMITIVO	SECRETARIO DE PRENSA Y PROPAGANDA
9	PIMENTEL CASTAÑEDA EULOGIO	ASESOR LEGAL

**INFORME DE ULISES PAREJA RIVEROS, PRESIDENTE ELECTO DE LA INSTITUCIÓN MATRIZ SEÑOR DE ÁNIMAS (11)**